

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HES4900/12



RU Руководство пользователя

PHILIPS

Содержание

1 Важно!	2
Техника безопасности	2
Уведомление	4
2 Система домашнего DVD кинотеатра	7
Введение	7
Комплект поставки	7
Описание основного устройства	8
Описание пульта ДУ	10
3 Подключение	12
Подключение динамиков	12
Подключение телевизора	12
Подключение внешних аудиоустройств	14
Подключение антенны FM	15
Установка устройства	15
Подготовка пульта ДУ	17
Подключение питания	17
4 Начало работы	18
Включение	18
Определение соответствующего канала просмотра	19
Выбор языка экранного меню	19
Использование Philips EasyLink	19
Включение прогрессивной развертки	20
5 Воспроизведение	21
Выбор источника	21
Просмотр видео	21
Прослушивание музыки	24
Воспроизведение файлов MP3/WMA/изображений	24
6 Настройка на радиостанции	26
Автоматическое программирование радиостанций	26
Программирование радиостанций вручную	26
Настройка на предустановленную радиостанцию	26
Установка часов в RDS	27
7 Настройка параметров	28
Общая установка	28
Настройка звука	29
Настройка видео	29
Дополнительные настройки	30
8 Регулировка уровня громкости и звукового эффекта	32
Регулировка уровня громкости	32
Выбор звукового эффекта	32
Установка уровня низких/высоких частот	32
Отключение звука	32
9 Сведения об изделии	33
Характеристики	33
Поддерживаемые форматы дисков	34
Информация о воспроизводимости USB	34
10 Устранение неполадок	36
11 Приложение	38
Настенный монтаж	38
12 Glossary	40
Гарантийный талон	стр 42

1 Важно!

Техника безопасности

Ознакомьтесь с символами безопасности



“Молния” обозначает неизолированный материал в устройстве, который может привести к поражению электрическим током. В целях безопасности не снимайте крышку устройства.

“Восклицательный знак” указывает на функции, перед использованием которых необходимо внимательно ознакомиться с прилагаемым руководством, во избежание последующих проблем с работой и обслуживанием устройства.

ВНИМАНИЕ: Для предотвращения риска возгорания или поражения электрическим током данное устройство запрещается подвергать воздействию дождя или влаги; также запрещается помещать на данное устройство заполненные жидкостью сосуды, напр., вазы.

ОСТОРОЖНО: Во избежание поражения электрическим током полностью вставляйте широкий штекер в широкий разъем.

Важные инструкции по безопасности

- 1 Ознакомьтесь с данными инструкциями.

- 2 Соблюдайте данные инструкции.
- 3 Обратите внимание на все предупреждения.
- 4 Следуйте всем указаниям.
- 5 Запрещается использовать данное устройство возле воды.
- 6 Очищайте только сухой тканью.
- 7 Запрещается блокировать вентиляционные отверстия. Устанавливайте в соответствии с инструкциями производителя.
- 8 Запрещается устанавливать возле источников нагрева, таких как батареи отопления, обогреватели, кухонные плиты и др. приборы (включая усилители), излучающие тепло.
- 9 Не наступайте на сетевой шнур и не заземляйте его, особенно в области возле вилки, розетки и в местах выхода из устройства.
- 10 Используйте только приспособления/принадлежности, указанные производителем.
- 11 Устанавливайте только на тележку, подставку, треногу, кронштейн или стол, указанные производителем или входящие в комплект поставки. При использовании тележки передвигайте ее осторожно во избежание наклона и падения устройства.



- 12 Отключайте устройство от сети во время грозы или в случае длительного перерыва в использовании.
- 13 Для ремонта обращайтесь только к квалифицированным специалистам.

Устройство необходимо отдать в ремонт при любых повреждениях, таких как повреждение сетевого шнура или вилки, пролитая жидкость или попадание в устройство какого-либо предмета, воздействие дождя или влаги, неполадки в работе или падение.

- ⑭ **Использование батарей: МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ** – Для предотвращения утечки электролита, что может привести к телесным повреждениям, порче имущества или повреждению устройства:
- Вставляйте батареи правильно, + и - как указано на устройстве.
 - Не устанавливайте одновременно батареи разного типа (старую и новую или угольную и щелочную и т. п.).
 - При длительном перерыве в использовании извлекайте батареи.
- ⑮ **Запрещается подвергать устройство воздействию воды.**
- ⑯ **Запрещается помещать на устройство потенциально опасные предметы (например, сосуды с жидкостями, зажженные свечи).**
- ⑰ **В этом продукте могут содержаться свинец и ртуть. Утилизация этих веществ регламентируется в соответствии с требованиями по охране окружающей среды. За информацией об утилизации или переработке обратитесь в соответствующие организации или в альянс Electronic Industries Alliance : www.eiae.org.**

Запрещается смотреть на лазерный луч внутри устройства.



Warning

- Если шнур питания или ШТЕПСЕЛЬ ПРИБОРА используются для отключения устройства, доступ к разъединителю должен оставаться свободным.

Монтаж устройства на стену должен выполнять только квалифицированный специалист. При монтаже устройства необходимо использовать специальный настенный кронштейн и производить монтаж на стену, которая может выдержать вес устройства. Неправильно выполненный монтаж может привести к травме или порче оборудования. Не предпринимайте попыток выполнить настенный монтаж устройства самостоятельно.

Важные примечания для пользователей в Великобритании.

Вилка питания

Данное устройство снабжено соответствующей вилкой 13 А. Для замены плавких предохранителей вилки этого типа выполните следующее:

- ① **Снимите крышку плавкого предохранителя и извлеките предохранитель.**
- ② **Вставьте новый плавкий предохранитель BS1362 5 А стандарта A.S.T.A. или BSI.**

- ③ **Закройте крышку предохранителя.**

Если предоставленная вилка не подходит для розетки, ее следует отрезать и заменить на другую.

Встроенный в вилку питания плавкий предохранитель должен быть типа 5 А. Если используется вилка без предохранителя, плавкий предохранитель распределительного щита не должен превышать 5 А.

Примечание: отрезанную вилку следует убрать во избежание риска поражения током при ее использовании с розеткой 13 А.

Подключение вилки

Провода в силовом проводе имеют следующую расцветку: голубой = нейтральный (N), коричневый = под напряжением (L).

Если эти цвета не совпадают с цветными контактами, обозначающими зажимы вилки, выполните следующее:

- Подсоедините голубой провод к зажиму с отметкой N или к зажиму черного цвета.
- Подсоедините коричневый провод к зажиму с отметкой L или к зажиму красного цвета.
- Запрещается подсоединять провода к зажиму заземления вилки (зажим с отметкой E (или e) или зажим зеленого цвета (или зелено-желтого)).

Перед тем, как снять крышку вилки, убедитесь, что шнуровой ниппель зафиксирован над оболочкой соединительного кабеля, а не только над двумя проводами.

Авторские права в Великобритании

Для записи и воспроизведения материалов может потребоваться разрешение. см. закон об авторском праве 1956 г и Закон об охране прав артистов-исполнителей с 1958 по 1972 г.

Norge

Typeskilt finnes på apparatens bakside.
Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet.
Den innebygde nettdelen er derfor ikke fraktoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet, ikke utsettes for regn eller fuktighet.

Уведомление



Данный продукт соответствует требованиям ЕС по радиопомехам.

Данный продукт соответствует требованиям следующих директив и рекомендаций: 2004/108/ЕС + 2006/95/ЕС

Внесение любых изменений, которые должным образом не разрешены Philips Consumer Lifestyle, может привести к лишению пользователя права управлять оборудованием.

Утилизация



Изделие разработано и изготовлено с применением высококачественных деталей и компонентов, которые подлежат переработке и повторному использованию. Если изделие маркировано значком с изображением корзины со стрелками, это означает, что изделие соответствует директиве Европейского Парламента и Совета 2002/96/ЕС:



Не выбрасывайте изделие вместе с бытовыми отходами. Для утилизации электрических и электронных изделий необходимы сведения о местной системе отдельной утилизации отходов. Правильная утилизация отработавшего изделия поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

Изделие содержит батареи, соответствующие директиве Европейского Союза 2006/66/ЕС, и не подлежащие утилизации вместе с бытовым мусором. Если на батарее присутствует маркировка с изображением перечеркнутого мусорного бака и символом химического элемента "Pb" (свинец), это означает, что батареи необходимо использовать в соответствии с директивой для изделий, содержащих свинец:



Для утилизации батарей необходимы сведения о местной системе сбора отходов. Правильная утилизация отслуживших батарей поможет предотвратить возможное вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

Информация о влиянии на окружающую среду

Продукт не имеет лишней упаковки. Мы попытались сделать так, чтобы упаковочные материалы легко разделялись на три типа: картон (коробка), пенополистерол (буфер) и полиэтилен (мешки, защитный пенопластовый лист).

Материалы, из которых изготовлена система, могут быть переработаны и вторично использованы специализированными предприятиями. Соблюдайте местные нормативы по утилизации упаковочных материалов, выработавших ресурс батареек и отслужившего оборудования.



Незаконное создание копий материалов, защищенных от копирования, в том числе компьютерных программ, файлов, музыкальных записей и записей теле- и радиопередач, может являться нарушением закона об авторском праве и быть уголовно наказуемым. Данное оборудование не должно использоваться в таких целях.



HDMI, и логотип HDMI, а так же High-Definition Multimedia Interface являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками компании HDMI licensing.



DivX, DivX Certified и соответствующие логотипы являются торговыми марками компании DivX, Inc. и используются по лицензии.

Официальная продукция DivX® Ultra Certified.

Воспроизведение всех версий видео DivX® (включая DivX® 6) с улучшенным воспроизведением медиафайлов DivX® и медиаданных формата DivX®.



Изготовлено по лицензии по патентам США №№: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 и другим патентам, выданным США и оформляемых по всему миру. DTS и DTS Digital Surround являются зарегистрированными торговыми знаками, логотипы и символ DTS являются зарегистрированными торговыми знаками DTS, Inc. © 1996-2007 DTS, Inc. Все права защищены.



Логотипы USB-IF являются торговыми марками Universal Serial Bus Implementers Forum, Inc.



Изготовлено по лицензии Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic и символ двойного D являются торговыми марками Dolby Laboratories.



Изготовлено по лицензии Dolby Laboratories.
Dolby и символ двойного D являются
торговыми марками Dolby Laboratories.



ENERGY STAR и маркировка ENERGY STAR
являются зарегистрированными в США
товарными знаками.



Note

- Данное устройство протестировано и признано соответствующим ограничениям для устройств класса B, согласно части 15 правил FCC. Настоящие ограничения созданы для обеспечения защиты от недопустимых помех при установке в жилом помещении. Данное оборудование вырабатывает, использует и может излучать радиоволновую энергию. Несоблюдение инструкций при его установке может стать причиной недопустимых помех радиосвязи. Однако, нельзя гарантировать полное отсутствие помех в отдельных случаях установки.

Если данное оборудование вызывает недопустимые помехи радио- или телевизионного приема (что можно установить, включая/выключая оборудование), пользователь может попытаться устранить помехи с помощью одного или нескольких средств:

- Перенаправить или перенести принимающую антенну.
- Увеличить расстояние между оборудованием и ресивером.
- Подключить оборудование к розетке сети, не связанной с сетью, к которой подключен ресивер.
- Обратиться за помощью к продавцу или специалисту по радио/телевидению.

Данное устройство имеет этикетку:



Note

- Табличка с обозначениями расположена на нижней панели устройства.

2 Система домашнего DVD кинотеатра

Поздравляем с покупкой и приветствуем Вас в клубе Philips! Для того, чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте ваше изделие на сайте www.philips.com/welcome. Данный домашний DVD кинотеатр станет идеальным дополнением Вашего интерьера. Наслаждайтесь просмотром домашнего DVD кинотеатра с многоканальным объемным звуком и превосходным качеством изображения.

Введение

С помощью данного устройства вы можете:

- просматривать видеозаписи с устройств DVD/VCD/SVCD или USB
- прослушивать аудиозаписи с компакт-дисков или устройств USB
- просматривать изображения с компакт-дисков или устройств USB
- прослушивать радио FM
- управлять устройствами, совместимыми с EasyLink, с помощью одного пульта ДУ
- синхронизировать аудиопоток с воспроизведением видео

Для создания насыщенного звука предусмотрены следующие эффекты:

- объемное звучание
- предустановленные аудиорежимы

Устройство поддерживает следующие медиаформаты/форматы дисков:



Можно просматривать диски DVD со следующими кодами регионов:

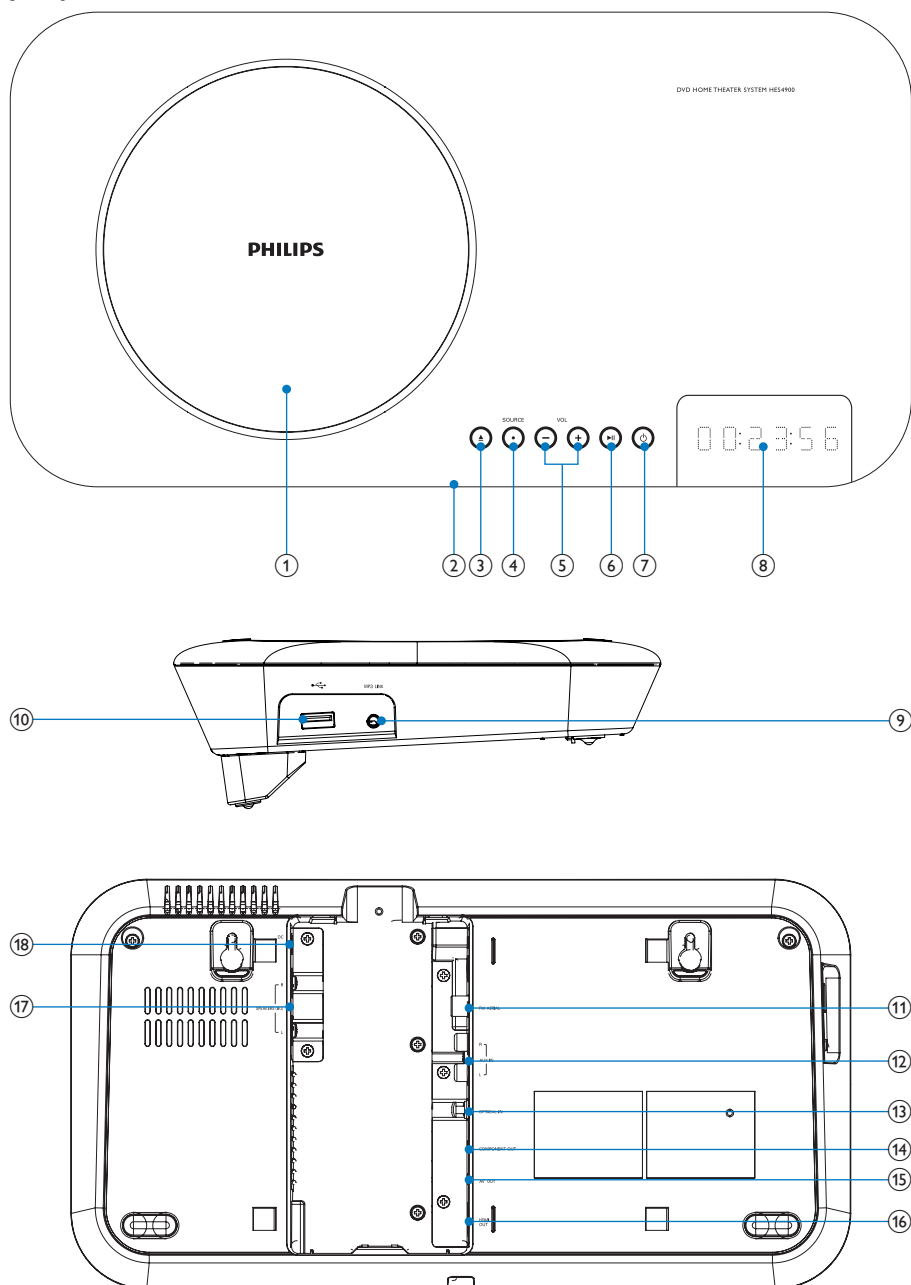
Код региона DVD	Страны
 	Европа

Комплект поставки

Проверьте комплектацию устройства:

- Основное устройство
- Динамики (x 2)
- Цифровой беспроводной сабвуфер
- Пульт дистанционного управления (с батарейками)
- Адаптер питания для основного устройства
- Шнур питания
- Кабель A/B (красный/белый/желтый)
- Кабель MP3 Link
- Адаптер SCART
- Проводная антенна FM
- Настенный кронштейн и винты (x4)

Описание основного устройства

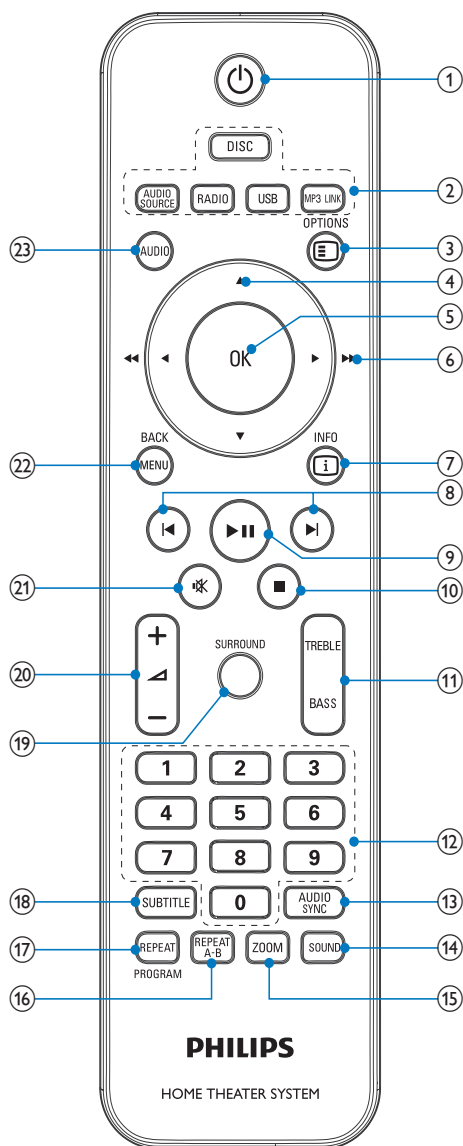


Русский

- ① **Отделение для диска**
- ② **Датчик дистанционного управления**
- ③ 
 - Открытие отделения для диска.
- ④ **SOURCE**
 - Выбор источника.
- ⑤ **VOL -/+**
 - Регулировка громкости.
- ⑥ 
 - Запуск или приостановка воспроизведения.
- ⑦ 
 - Включение устройства.
 - Переключение в обычный режим ожидания или в режим ожидания с пониженным энергопотреблением.
- ⑧ **Дисплей**
 - Отображение текущего состояния.
- ⑨ **MP3 LINK**
 - Разъем для внешнего аудиоустройства.
- ⑩ 
 - Разъем USB
- ⑪ **FM ANT**
 - Разъем для подключения антенны FM.
- ⑫ **AUX IN L/R**
 - Разъемы для внешнего аудиовхода.
- ⑬ **OPTICAL IN**
 - Входной разъем оптического аудиосигнала.
- ⑭ **COMPONENT OUT**
 - Разъем для компонентного видеовыхода.
- ⑮ **AV OUT**
 - Разъем для аудио/видеовыхода.
- ⑯ **HDMI OUT**
 - Выходной разъем HDMI

- ⑰ **SPEAKER L/R**
 - Разъем для подключения левого/правого динамика.
- ⑱ **DC**
 - Разъем для подключения к электропитанию.

Описание пульта ДУ



- ①
- Включение устройства.
 - Переключение в обычный режим ожидания или в режим ожидания с пониженным энергопотреблением.

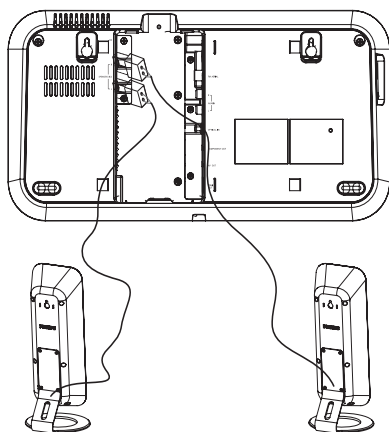
- ② Кнопки переключения источников
- Выбор источника.
- ③ **OPTIONS**
- Доступ или выход из меню настройки системы.
- ④
- Перемещение вверх/вниз по пунктам меню.
 - Перемещение вверх/вниз по увеличенному изображению.
 - Поворот или зеркальное отображение изображения.
- ⑤ **OK**
- Подтверждение ввода или выбора.
- ⑥
- Перемещение влево/вправо по пунктам меню.
 - Поиск по дорожке или диску.
 - Перемещение влево/вправо по увеличенному изображению.
 - Настройка радиостанции.
- ⑦ **INFO**
- Отображение информации о текущем состоянии и дисках при воспроизведении аудио/видеозаписей.
 - Отображение миниатюр файлов изображений при просмотре изображений.
 - Отображение часов RDS в режиме радио FM.
- ⑧
- Переход к следующей или предыдущей записи/разделу/дорожке.
 - Выбор предустановленной радиостанции.
- ⑨
- Запуск или приостановка воспроизведения.

- ⑩ ■
 - Остановка воспроизведения.
 - Удаление сохраненной радиостанции.
- ⑪ **TREBLE/BASS**
 - Регулировка уровня низких/высоких частот.
- ⑫ **Цифровая клавиатура**
 - Выбор записи/раздела/дорожки.
 - Непосредственный выбор сохраненной радиостанции.
- ⑬ **AUDIO SYNC**
 - Доступ к параметрам задержки аудиопотока.
- ⑭ **SOUND**
 - Выбор предварительно установленного звукового эффекта.
- ⑮ **ZOOM**
 - Увеличение/уменьшение изображения или видеозаписи.
- ⑯ **REPEAT A-B**
 - Повтор определенной части дорожки/диска.
- ⑰ **REPEAT/PROGRAM**
 - Выбор или отключение режима повтора или режима воспроизведения в случайном порядке.
 - Программирование радиостанций.
- ⑱ **SUBTITLE**
 - Выбор языка субтитров DVD или DivX.
- ⑲ **SURROUND**
 - Включение/отключение аудиозффекта акустических систем Dolby Virtual Speakers (DVS).
- ⑳ + ▴ -
 - Регулировка громкости.
- ㉑ 🔊
 - Отключение или возобновление звука.

- ㉒ **MENU/BACK**
 - Переход к предыдущему окну.
 - Для видеодисков: доступ к меню диска или выход из него.
 - Для видеодисков с функцией управления воспроизведением (PBC): включение/выключение PBC.
- ㉓ **AUDIO**
 - Для VCD: выбор выхода — стерео, моно левый или моно правый канал.
 - Для DVD/DivX: выбор языка аудиовоспроизведения.

3 Подключение

Подключение динамиков



- 1 Вставьте штекер динамика в разъем SPEAKER L/R.

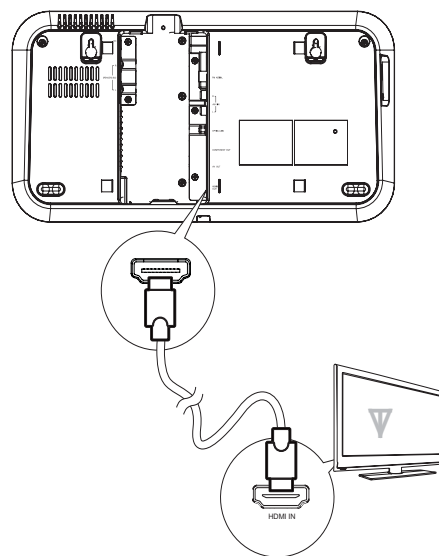
Подключение телевизора

Вариант 1. Подключение с помощью кабеля HDMI — наилучшее качество

Для просмотра видео высокой четкости используйте подключение HDMI. Подключение с помощью кабеля HDMI обеспечивает передачу несжатого цифрового сигнала. Аудио- и видеосигналы объединяются в одном кабеле HDMI.

Notes

- Для использования функции Philips EasyLink необходимо подключить устройство с помощью кабеля HDMI (см. 'Использование Philips EasyLink' на стр. 21).
- Данное устройство поддерживает HDMI CEC. Функция позволяет подключенным устройствам управлять совместной работой с помощью HDMI.



- 1 Подключите кабель HDMI (не входит в комплект) к:
 - - разъему HDMI OUT на устройстве.
 - - разъему HDMI телевизора.

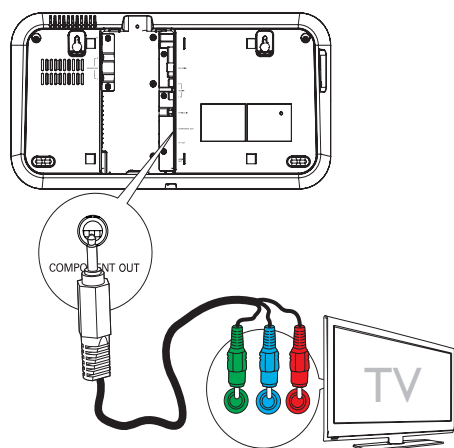


Tip

- Если на телевизоре есть только разъем DVI выполните подключение через адаптер HDMI/DVI. Для такого подключения необходим дополнительный аудиокабель.

Вариант 2. Подключение с помощью компонентного видеокабеля — высокое качество

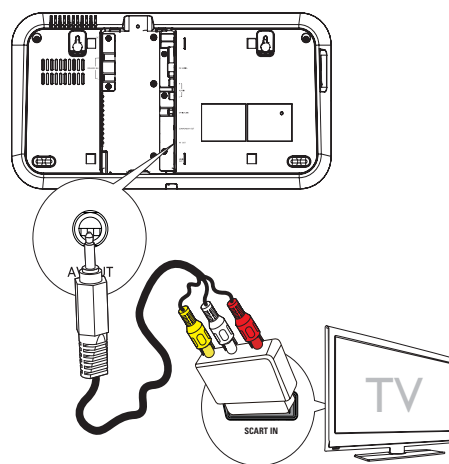
Компонентное видео обеспечивает лучшее качество изображения по сравнению с подключением через разъем AV OUT. Хотя компонентное подключение поддерживает сигналы высокой четкости, оно является аналоговым и уступает в качестве передачи изображения по сравнению с подключением HDMI.



- ① Подключите компонентные видеокабели (красный/синий/зеленый — не входят в комплект) к:
- разъему **COMPONENT OUT** на устройстве.
 - входным разъемам компонентного сигнала телевизора.

Вариант 3. Подключение с помощью кабеля SCART — хорошее качество

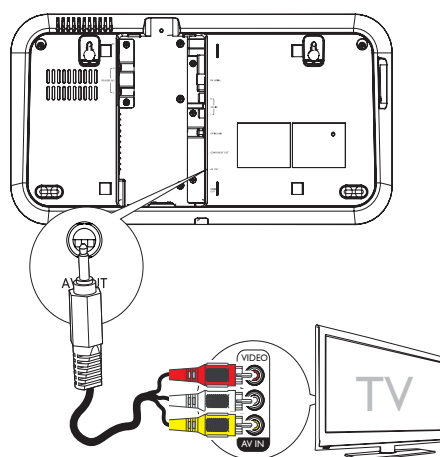
SCART служит для передачи видео- и аудиосигнала с помощью одного кабеля. Данный тип подключения обеспечивает передачу стерео аудиосигналов и композитных видеосигналов. Подключение SCART не поддерживает видео высокого разрешения и является аналоговым.



- 1 Подключите входящий в комплект кабель AV к:
- разъему **AV OUT** на устройстве.
 - входным разъемам AV на адаптере SCART.
- 2 Подключите адаптер SCART к телевизору.

Вариант 4. Подключение с помощью кабеля AV — стандартное качество

AV OUT обеспечивает стандартное аналоговое подключение.



- ① Подключите входящий в комплект кабель AV к:
 - - разъему **AV OUT** на устройстве.
 - - входным разъемам **AV** на телевизоре.



Tip

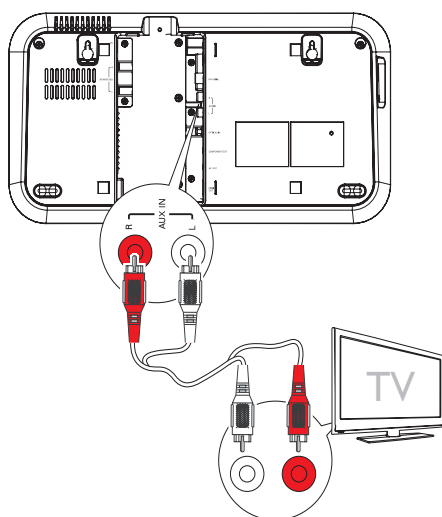
- Чтобы звук поступал из устройства, а не из динамиков телевизора, подключите только видеокабель (желтый). Не подключайте аудиокабель (красный и белый).

Подключение внешних аудиоустройств

Вы можете воспроизводить музыку с внешних аудиоустройств, таких как MP3-плеер, портативный проигрыватель CD и др.

Подключение с помощью входного разъема Aux in

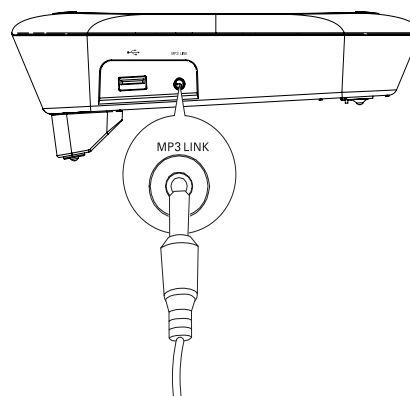
Выполните следующие действия, чтобы подключить аудиоустройства с красным и белым разъемами аудиовыхода.



- 1 Подключите аудиокабель (красный/белый — не входит в комплект) к:
 - - разъемам **AUX IN L/R** на устройстве.
 - - разъемам аудиовыхода на внешнем аудиоустройстве.
- 2 Нажмите кнопку **AUX** на пульте ДУ.
- 3 Для воспроизведения музыки нажмите необходимые кнопки на подключенном устройстве (см. руководство пользователя к устройству).

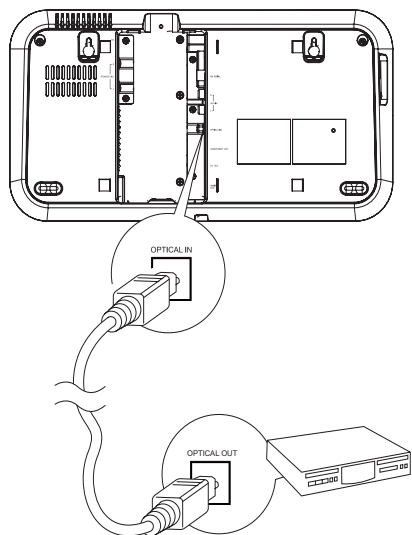
Подключение с помощью кабеля MP3 Link

Выполните следующие действия, чтобы подключить аудиоустройства с разъемом для наушников.



- ① Подключите прилагаемый кабель MP3 Link к:
 - - разъему **MP3 LINK** на основном устройстве.
 - - разъему для наушников на внешнем устройстве.
- ② Нажмите кнопку **MP3 LINK**.
- ③ Для воспроизведения музыки нажмите необходимые кнопки на подключенном устройстве (см. руководство пользователя к устройству).

Подключение цифрового усилителя/ресивера



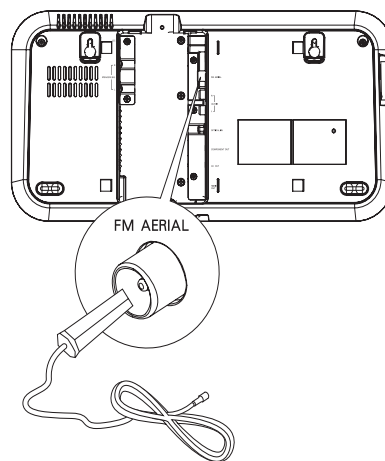
- ① Подключите оптический кабель (не входит в комплект) к:
- - разъему **OPTICAL IN** на устройстве.
 - - выходному оптическому разъему на цифровом усилителе/ресивере.

Подключение антенны FM



Tip

- Устройство не поддерживает радиоприем на волнах MW.



- 1 Подключите входящую в комплект антенну FM к разъему **FM ANT** на устройстве.

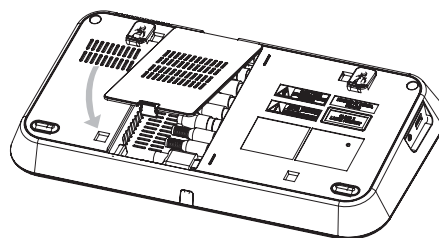
Установка устройства



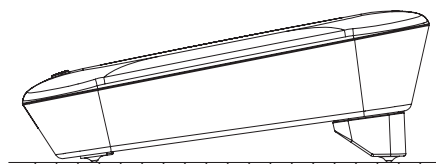
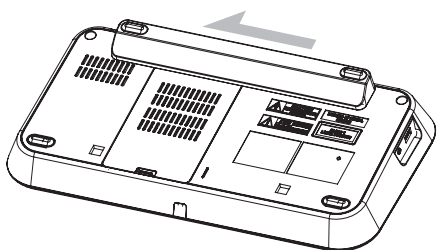
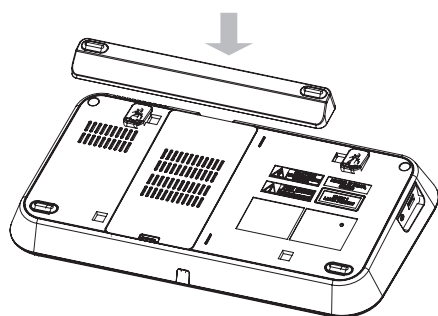
Notes

- Во избежание помех, вызванных магнитным полем, или нежелательных шумов не размещайте устройство и динамики слишком близко к устройствам с магнитным излучением.
- Не устанавливайте устройство в замкнутом пространстве.
- Установите устройство вблизи розетки питания переменного тока таким образом, чтобы к шнуру питания был обеспечен беспрепятственный доступ.

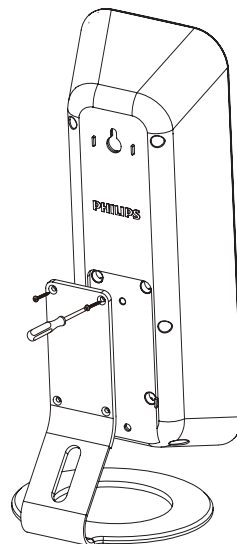
- 1 Выполните необходимые подключения (см. выше), затем закрепите заднюю панель, чтобы скрыть провода.



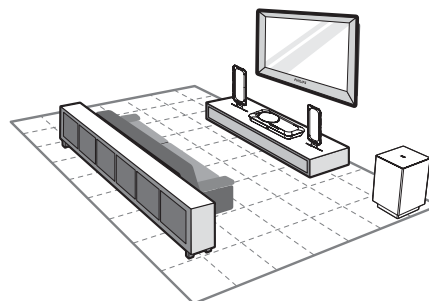
- 2 Соберите подставку и поместите основное устройство рядом с телевизором.



- 3 Прикрепите подставки динамиков и разместите их на уровне слушателя, параллельно области прослушивания.



- 4 Установите сабвуфер в углу комнаты или на расстоянии не менее 1 метра от телевизора.



Подготовка пульта ДУ



Cautions

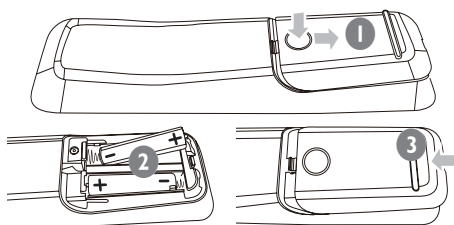
- Взрывоопасно! Не подвергайте батареи воздействию высоких температур, прямых солнечных лучей или огня. Запрещается сжигать батареи.
- Опасность уменьшения времени работы батареи! Не устанавливайте батареи различных типов и торговых марок.
- Риск повреждения продукта! Если пульт ДУ не используется в течение долгого времени, извлеките батареи.



Note

- Перхлораты - может потребоваться специальное обращение. См. www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

- 1 Откройте отсек для элементов питания.
- 2 Вставьте 2 батарейки типа R03 или AAA, соблюдая указанную полярность (+/-).
- 3 Закройте отсек для элементов питания.



Подключение питания



Cautions

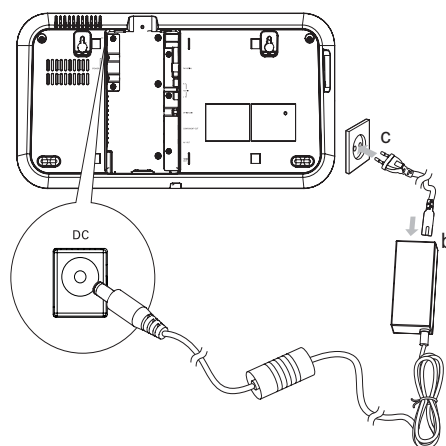
- Риск повреждения продукта! Убедитесь, что напряжение электросети соответствует напряжению, указанному на задней или нижней панели устройства.
- Риск поражения электрическим током! При отключении адаптера от сети переменного тока тяните адаптер за вилку. Не тяните за шнур питания.



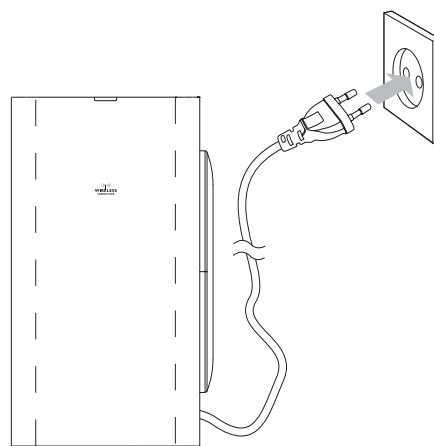
Note

- Перед подключением шнура питания сети переменного тока, убедитесь, что все подключения закончены.

- 1 Подключите адаптер питания к разъему **постоянного тока** на устройстве и к электрической розетке.



- 2 Подключите сетевую вилку цифрового беспроводного сабвуфера к розетке электросети.



4 Начало работы

! Caution

- Неправильное использование кнопок управления и регулировки или выполнение действий, отличных от описанных ниже, может привести к радиационному облучению и к другим опасным последствиям.

Всегда последовательно следуйте инструкциям, приведенным в данной главе. При обращении в представительство компании Philips необходимо назвать номер модели и серийный номер устройства. Серийный номер и номер модели указаны на задней панели устройства. Впишите эти номера здесь:

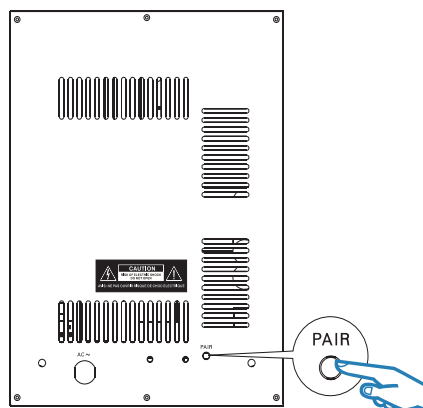
Номер модели

Серийный номер

Включение

- 1 Нажмите **Φ**.
 - ↳ Система переключится на последний выбранный источник.
- 2 Дождитесь автоматической установки беспроводного подключения основного устройства и сабвуфера.
 - ↳ **[PAIRING]** (соединение) мигает.
 - ↳ Если соединение выполнено успешно, отобразится сообщение **[PAIR OK]** (соединение выполнено), и на сабвуфере загорится синий индикатор.
 - ↳ Если соединение не было установлено, отобразится сообщение **[PAIR FAIL]** (сбой соединения) и загорится зеленый индикатор на сабвуфере.

- ↳ Если беспроводное соединение не будет установлено, установите его вручную.



Установка беспроводного соединения вручную

- 1 В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку **SOURCE** на основном устройстве в течение трех секунд.
 - ↳ **[PAIRING]** (соединение) мигает.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку **PAIR** на сабвуфере в течение трех секунд.
 - ↳ Синий и зеленый индикаторы на сабвуфере последовательно мигают.
 - ↳ Если беспроводное соединение установлено, отобразится сообщение **[PAIR OK]** (соединение выполнено), и на сабвуфере загорится синий индикатор.
- 3 Включите основное устройство еще раз.

Русский

Note

- Если беспроводное соединение снова не будет установлено, проверьте наличие конфликта или сильных помех, например от других электронных устройств, расположенных в том же радиусе действия. После устранения конфликта или сильных помех повторите описанные выше действия.

Определение соответствующего канала просмотра

- 1 Нажмите **DISC** для перехода в режим диска.
- 2 Включите телевизор и настройте его на соответствующий видеоканал. Для выбора правильного входного сигнала обратитесь к руководству пользователя телевизора.

Выбор языка экранного меню

- 1 Нажмите  **OPTIONS**.
- 2 Выберите **[Общая Установка]**.
- 3 Выберите **[Язык Дисплея]**, затем нажмите **►**.
- 4 Выберите параметр, затем нажмите **OK**.
- 5 Для выхода из меню нажмите  **OPTIONS**.

Использование Philips EasyLink

Данное устройство поддерживает функцию Philips EasyLink, использующую протокол HDMI CEC (протокол защиты данных). С помощью одного пульта ДУ можно управлять несколькими устройствами с

поддержкой EasyLink, подключенными через разъемы HDMI.

Note

- Philips не гарантирует 100% функциональной совместимости со всеми устройствами, поддерживающими HDMI CEC.

- 1 Включите управление HDMI CEC на телевизоре или других подключенных устройствах. Дополнительные сведения см. в руководстве пользователя телевизора/устройств.
- 2 Теперь можно пользоваться режимом управления EasyLink.

Запуск воспроизведения одним нажатием[Автовключение ТВ]

При нажатии кнопки  данное устройство выходит из режима ожидания и запускается воспроизведение диска (при наличии видеодиска в отделении для диска). При этом включается телевизор на соответствующем канале.

Переключение в режим ожидания одним нажатием[Система в режиме ожидания]

При подключении домашнего кинотеатра к устройствам, поддерживающим режим ожидания, можно использовать пульт ДУ от кинотеатра для переключения домашнего кинотеатра и всех устройств, подключенных через HDMI-соединение, в режим ожидания. Для перехода в режим ожидания также можно использовать пульт ДУ любого подключенного через HDMI-соединение устройства.

Воспроизведение аудиофайлов одним нажатием[Управление звуком]

При подключении домашнего кинотеатра к устройствам, совместимым с HDMI CEC, домашний кинотеатр может автоматически начать воспроизведение аудиофайлов с подключенных устройств.

Включение прогрессивной развертки

На экране телевизора с прогрессивной разверткой отображается в два раза больше кадров в секунду, чем на экране телевизора с чересстрочной разверткой (обычная система телевидения). Применение прогрессивной развертки с почти удвоенным количеством строк, обеспечивает более высокое разрешение изображения и его качество. Перед включением данной функции проверьте следующее.

- Телевизор поддерживает прогрессивную развертку.
- Устройство подключено к телевизору с помощью кабеля для компонентного видеосигнала.

- 1 Включение телевизора.
- 2 Убедитесь, что в телевизоре отключен режим прогрессивной развертки (см. руководство пользователя телевизора).
- 3 Включите канал, соответствующий устройству.
- 4 Нажмите **DISC**.
- 5 Нажмите **⏏** **OPTIONS**.
- 6 Нажмите кнопку **▲/▼**, чтобы в меню выбрать **[Уст Видео]**, а затем нажмите **▶**.
- 7 Выберите **[Прогрессивн] > [Включено]**, затем нажмите **OK**.
↳ Отобразится предупреждающее сообщение.
- 8 Для продолжения выберите **[Ok]** и нажмите **OK**.
↳ Установка прогрессивной развертки завершена.



Note

- Если на экране телевизора нет изображения, или изображение искажено, подождите 15 секунд до выполнения автоматического восстановления или отключите прогрессивную развертку вручную.

- 9 Включите прогрессивную развертку.

Отключение прогрессивной развертки вручную

- 1 Отключите режим прогрессивной развертки в телевизоре.
- 2 Нажмите **⏏** **OPTIONS**.
- 3 Нажмите кнопку **▲/▼**, чтобы в меню выбрать **[Уст Видео]**, а затем нажмите **▶**.
- 4 Выберите **[Прогрессивн] > [Выключено]**, затем нажмите **OK**.
- 5 Для выхода из меню нажмите **⏏** **OPTIONS**.

5 Воспроизведение

Note

- Воспроизведение различных типов дисков/файлов может отличаться.

Выбор источника

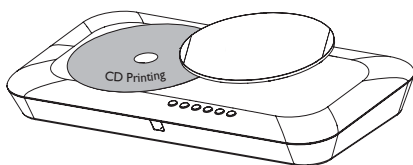
Вы можете смотреть видео, слушать музыку или просматривать фотографии с дисков DVD/VCD/SVCD или устройств USB.

Для диска

Cautions

- Запрещается смотреть на лазерный луч внутри устройства.
- Риск повреждения устройства! Не используйте диски с такими принадлежностями, как фиксаторы дисков или восстановители дисков.
- Не помещайте в отделение для диска никаких объектов, кроме диска.

- ① Нажмите **▲** на основном устройстве, чтобы открыть отделение для диска.
- ② Установите диск в отделение для диска.
 - Убедитесь, что диск расположен этикеткой вверх.



- ③ Нажмите **▲**, чтобы закрыть отделение для диска.

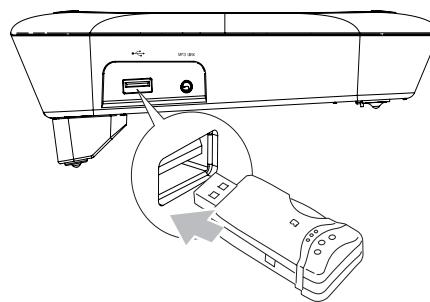
- ④ Нажмите DISC для выбора диска в качестве источника.

Для устройства USB

Note

- Убедитесь, что форматы аудио-, видеофайлов и изображений, сохраненных на устройстве USB, поддерживаются основным устройством.

- ① Подключите устройство USB к разъему .



- ② Нажмите кнопку USB для выбора USB в качестве источника.
 - Отобразится меню содержимого. Для подключенного устройства MP3 (см. 'Подключение с помощью кабеля MP3 Link' на стр. 15)

Просмотр видео

- ① Выберите источник. (см. 'Выбор источника' на стр. 23)
- ② Для диска нажмите **▶||**, чтобы начать воспроизведение.
- ③ Для устройства USB вначале выберите папку, затем файл и нажмите OK.

- Для перехода в главное меню, нажимайте **▲** до выбора папки "Предыдущее", затем нажимите **ОК**.

- ④ Для остановки воспроизведения нажимите **■**.
 - ⑤ Для установки паузы/возобновления воспроизведения нажимите **▶||**.
 - ⑥ Чтобы перейти к предыдущей/следующей записи/разделу/дорожке, нажимите **◀/▶**.
Если воспроизведение не началось автоматически, выполните следующие действия.
- Выберите запись/раздел/дорожку и нажимите **▶||**.



Tip

- Чтобы воспроизвести заблокированный DVD-диск, введите четырехзначный пароль ограничения просмотра.

Меню диска

При установке диска DVD/(S)VCD на экране телевизора появляется меню.

Для возврата в меню во время воспроизведения диска:

- 1 Нажмите **MENU/BACK**.



Note

- Чтобы перейти в меню VCD-диска, включите на диске функцию управления воспроизведением (PBC).

Быстрый переход вперед/назад

- 1 Во время воспроизведения нажимайте **◀/▶** (**◀◀/▶▶**), чтобы выбрать скорость поиска.
- Для перехода к обычной скорости воспроизведения нажимите **▶||**.

Возобновление воспроизведения видеозаписи с точки последней остановки



Note

- Данная функция доступна только для видеозаписей.

- 1 В режиме остановки (если диск не был извлечен) нажимите **ОК**.

Чтобы выйти из режима возобновления воспроизведения и остановить воспроизведение:

- 1 В режиме остановки нажимите **■**.

Выбор языка воспроизведения

Для дисков DVD, DivX или VCD можно выбирать язык аудиосопровождения.

- 1 Во время воспроизведения нажимите **AUDIO**.

→ Отобразится список языков.



Note

- Для некоторых дисков DVD язык можно изменить только в меню диска. Для входа в меню нажимите **MENU/BACK**.

Выбор языка субтитров



Note

- Данная функция доступна только для видеозаписей в формате DVD/DivX с поддержкой нескольких языков аудиосопровождения.

- ① Во время воспроизведения последовательно нажимайте **SUBTITLE** для выбора языка субтитров.



Tip

- Для некоторых дисков DVD язык можно изменить только в меню диска. Для входа в меню нажмите **MENU/BACK**.



Note

- Разделы A и B могут быть установлены только в пределах одной записи/дорожки.

Синхронизация аудиопотока с воспроизведением видео

Если воспроизведение видео медленнее аудиопотока (звук не соответствует изображению), можно установить задержку звука для соответствия видеоряду.

- 1 Нажмите и удерживайте **AUDIO SYNC** до отображения "AUDIO SYNC XXX".
↳ "XXX" обозначает время задержки.
- 2 Нажимайте **Δ +/-** в течение пяти секунд, чтобы установить время задержки звука.

Повтор A-B (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- 1 Во время воспроизведения музыки или видео нажмите **REPEAT A-B** в начальной точке.
- 2 Нажмите **REPEAT A-B** в точке окончания.
↳ Начнется повторное воспроизведение выбранного раздела.
 - Чтобы отменить повторное воспроизведение, снова нажмите **REPEAT A-B**.

Увеличение и уменьшение изображения

- 1 Чтобы увеличить или уменьшить изображение, нажимайте **ZOOM** во время просмотра снимков/видео.
 - Для перемещения по увеличенному изображению нажимайте **◀/▶/▲/▼**.

Отображение информации о воспроизведении

- 1 Во время воспроизведения нажимайте кнопку **□ INFO** для отображения информации о воспроизведении.

Воспроизведение DivX-видео

Можно воспроизводить файлы DivX, скопированные на диск CD-R/RW, DVD-диск с возможностью записи или USB-устройство.

- 1 Вставьте диск или подключите устройство USB.
- 2 Выберите источник:
 - Для дисков нажмите **DISC**.
 - Для USB-устройств нажмите **USB**.
- 3 Выберите файл для воспроизведения, затем нажмите **▶ II**.
 - Для остановки воспроизведения нажмите **■**.
 - Для установки паузы/возобновления воспроизведения нажмите **▶ II**.
 - Чтобы изменить язык субтитров, нажмите **SUBTITLE**.

Notes

- Можно воспроизводить только видеозаписи DivX, которые были взяты на прокат или куплены при помощи регистрационного кода DivX устройства.
- Файлы субтитров (со следующими расширениями: .srt, .smi, .sub, .ssa, .ass) поддерживаются, но не отображаются в меню навигации.
- Имя файла субтитров должно совпадать с именем видеофайла.

Прослушивание музыки

- 1 Выберите источник.
- 2 Для диска нажмите ►II, чтобы начать воспроизведение.
- 3 Для воспроизведения MP3 сначала выберите папку, затем файл, затем нажмите **ОК**.
 - Для перехода в главное меню, нажимайте ▲ до выбора папки "Предыдущее", затем нажмите **ОК**.
- 4 Для остановки воспроизведения нажмите ■.
- 5 Для установки паузы/возобновления воспроизведения нажмите ►II.
- 6 Для перехода к предыдущему/следующему файлу нажмите ◀/▶.

Выбор режима повторного воспроизведения или воспроизведения в произвольном порядке

- 1 Во время воспроизведения нажимайте **REPEAT/PROGRAM**, чтобы выбрать режим повторного воспроизведения или воспроизведения в произвольном порядке.
 - Чтобы вернуться в обычный режим воспроизведения, нажимайте **REPEAT/PROGRAM**, до тех пор, пока не отобразится [Повтор прерыв].

Смена аудиоканала

Note

- Данная функция доступна только для воспроизведения VCD/DivX.

- 1 Во время воспроизведения последовательно нажимайте **AUDIO** для выбора одного из доступных на диске аудиоканалов.
 - Моно в левом канале
 - Моно в правом канале
 - Стерео

Tips

- См. соответствующие страницы для нижеприведенных параметров воспроизведения:
- Быстрый переход вперед/назад (см. 'Быстрый переход вперед/назад' на стр. 24)
- Повтор A-B (см. 'Повтор A-B (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)' на стр. 25)
- Отображение информации о воспроизведении

Воспроизведение файлов MP3/WMA/изображений

Можно воспроизводить файлы MP3/WMA/изображения, скопированные на диск CD-R/RW, записываемый DVD-диск или USB-устройство.

- 1 Вставьте диск или подключите устройство USB.
- 2 Выберите источник:
 - Для дисков нажмите **DISC**.
 - Для USB-устройств нажмите **USB**.
 - Отобразится меню содержимого.
- 3 Выберите папку, затем нажмите **ОК**.
- 4 Выберите файл для воспроизведения, затем нажмите ►II.

- Чтобы перейти в главное меню, нажимайте ▲ до выбора предыдущей папки, а затем нажимите **OK**.
- Для остановки воспроизведения нажимите ■.
- Для установки паузы/возобновления воспроизведения нажимите ►||.
- Для перехода к предыдущему/следующему файлу нажимите |◀/▶|.

Запуск слайд-шоу

- 1 Во время воспроизведения нажимите **⏏** **OPTIONS**.
↳ Отобразятся миниатюры 12-ти изображений.
- 2 Выберите файл и нажимите ►|| для запуска слайд-шоу.
 - Для перехода к предыдущему или следующему изображению нажимите |◀/▶|.
 - Для выбора изображения нажимайте кнопки курсора.
 - Чтобы отобразить только выбранную фотографию, нажимите **OK**.

Поворот изображения

- 1 Во время воспроизведения нажимите ▲/▼, чтобы повернуть изображение по или против часовой стрелки.

Запуск музыкального слайд-шоу

Для создания музыкального слайд-шоу можно одновременно воспроизводить музыкальные файлы в формате MP3/WMA и изображения в формате JPEG. Файлы в формате MP3/WMA и JPEG должны быть сохранены на одном диске или устройстве USB.

- 1 Воспроизведение музыки в формате MP3/WMA

- 2 Переместитесь по папке с фотографиями/альбому и нажимите кнопку ►|| для запуска воспроизведения слайд-шоу.
 - ↳ Слайд-шоу начинается и продолжается до окончания папки или альбома с фотографиями.
 - ↳ Музыка продолжает воспроизводиться до конца диска.
 - ↳ Чтобы вернуться в меню, нажимите **MENU/BACK**.

- 3 Для остановки слайд-шоу нажимите ■.

- 4 Для выхода из режима воспроизведения музыки снова нажимите кнопку ■.

6 Настройка на радиостанции

- 1 Убедитесь, что вы подключили и полностью развернули антенну FM, входящую в комплект.
- 2 Нажмите **RADIO**.
- 3 Нажмите и удерживайте **◀/▶** (**◀◀/▶▶**).
- 4 Когда начнет меняться значение частоты, отпустите кнопку.
 - ↳ Тунер FM настраивает станции с сильным сигналом автоматически.
- 5 Повторите шаги 3-4 для настройки других станций.

Для настройки станции со слабым сигналом:

Для настройки оптимального приема нажимайте **◀/▶** (**◀◀/▶▶**).

Автоматическое программирование радиостанций

Note

- Можно запрограммировать до 20 предустановленных радиостанций.

- 1 Нажмите кнопку **◀/▶** для выбора номера предустановки для запуска программирования.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку **REPEAT/PROGRAM** в течение 2 секунд для включения автоматического программирования.
 - ↳ Отобразится сообщение **[AUTO]** (авто).
 - ↳ Все доступные станции запрограммируются в порядке уменьшения силы приема частоты.

- ↳ Последняя запрограммированная радиостанция включится автоматически.

Программирование радиостанций вручную

Note

- Можно запрограммировать до 20 предустановленных радиостанций.

- 1 Настройка на радиостанцию.
- 2 Нажмите **REPEAT/PROGRAM** для включения программирования.
- 3 Нажмите **◀/▶** для присвоения радиостанции номера от 1 до 20, затем нажмите **REPEAT/PROGRAM** для подтверждения.
 - ↳ Отображается номер предустановленной станции и ее частота.
- 4 Повторите перечисленные выше шаги для программирования других станций.

Note

- Для замены запрограммированной радиостанции сохраните под ее номером другую станцию.

Настройка на предустановленную радиостанцию

- 1 Нажимайте кнопки **◀/▶** для выбора необходимого номера предустановки .



Tip

- Для прямого выбора предустановленной радиостанции можно использовать цифровую клавиатуру.

Установка часов в RDS

Можно использовать сигнал времени, передаваемый с сигналом RDS, для автоматической установки часов устройства.

- 1 Настройте радиостанцию с RDS, которая передает сигналы времени.
 - ↳ Устройство считывает время с RDS и автоматически устанавливает часы.



Note

- Точность передаваемого времени зависит от станции с RDS, передающей временной сигнал.

Отображение информации RDS

RDS (Система радиоданных) — это служба, которая обеспечивает отображение дополнительной информации, предоставляемой FM-станциями. При настройке станции с RDS отобразится значок RDS и название станции.

Если используется автоматическое программирование, станции с RDS программируются первыми.

- 1 Настройте радиостанцию с RDS.
- 2 Нажимайте кнопку **INFO**  для просмотра следующей информации (при ее наличии):
 - ↳ Название станции
 - ↳ Тип программы, например **[NEWS]** (новости), **[SPORT]** (спорт), **[POP M]** (поп-музыка)...
 - ↳ Частота

7 Настройка параметров

- 1 Нажмите **OPTIONS**.
- 2 Перейдите на страницу настройки.
- 3 Выберите параметр, затем нажмите ►.
- 4 Выберите параметр, затем нажмите **OK**.
 - Для возврата к предыдущему меню нажмите ◀.
 - Для выхода из меню нажмите **OPTIONS**.

Общая установка

На **[General Setup Page]** можно настроить следующие параметры:

[Бл Диска]

Установка ограничения воспроизведения для конкретных дисков. Перед началом установите диск в отделение для диска (максимально можно установить ограничения для 40 дисков).

- **[Блок]** – Ограничение доступа к текущему диску. Чтобы разблокировать диск для воспроизведения, необходимо ввести пароль.
- **[Разбл]** – Воспроизведение всех дисков.



Tip

- Для установки или изменения пароля перейдите к **[Предпочит. Уст] > [Пароль]**.

[Язык Дисплея]

Выбор языка экранного меню.

Данное устройство поддерживает функцию Philips EasyLink, использующую протокол HDMI CEC (протокол защиты данных). С помощью одного пульта ДУ можно

управлять несколькими устройствами с поддержкой EasyLink, подключенными через разъемы HDMI.



Note

- Philips не гарантирует 100% функциональной совместимости со всеми устройствами, поддерживающими HDMI CEC.

[EasyLink]

- **[Автовключение ТВ]** - включение и отключение функции воспроизведения одним нажатием.
- **[Система в режиме ожидания]** - включение и отключение функции перехода в режим ожидания одним нажатием.
- **[Управление звуком]** - включение и отключение функции воспроизведения аудиофайлов одним нажатием.

[Затемн Дисплея]

Включение и отключение регулировки уровня яркости экрана.

[Сохранение Экрана]

Экранная заставка защищает экран телевизора от повреждений в результате длительного воздействия статического изображения.

- **[Включено]** – Включение экранной заставки.
- **[Выключено]** – Отключение экранной заставки.

[Таймер отключения]

Автоматическое переключение в режим ожидания через установленный промежуток времени.

- **[15 Мин], [30 Мин], [45 Мин], [60 Мин]** — выбор времени обратного отсчета до перехода устройства в режим ожидания.
- **[Выключено]** – выключить таймер отключения.

Переключение в режим ожидания

[Режим ожидания]

Установка режима ожидания.

- **[Normal]** — потребление электроэнергии менее 4 Вт.
- **[Низкое энергопот.]** — потребление электроэнергии менее 1 Вт. Требуется больше времени для включения.

[Код Vod DivX(R)]

Отображение регистрационного кода DivX®.



Tip

- Введите регистрационный код DivX устройства при прокате или покупке видео с www.divx.com/vod. Видео DivX, купленные или взятые в прокат через DivX® VOD (Видео по заказу) могут воспроизводиться только устройством, для которого они зарегистрированы.

Настройка звука

На **[Audio Setup Page]** можно настроить следующие параметры:

[Аудио HDMI]

При подключении устройства и телевизора при помощи кабеля HDMI выберите установку аудиовыхода для этого подключения.

- **[Включено]** — воспроизведение аудиопотока с телевизора и устройства. Если аудиоформат не поддерживается диском, звук будет низведен до двухканального (линейный PCM).
- **[Выключено]** — отключение аудиопотока с телевизора. Звук исходит только из устройства.

[Ночн Режим]

Приглушает громкие звуки и увеличивает громкость тихих звуков, что позволяет

просматривать фильмы DVD при небольшом уровне громкости, не мешая окружающим.

- **[Выключено]** — объемный звук с полным динамическим диапазоном.
- **[Включено]** — для тихого просмотра ночью (только для DVD).

Настройка видео

На **[Video Setup Page]** можно настроить следующие параметры:

[Тип Телевидения]

Измените настройки при несоответствующем воспроизведении видео. По умолчанию эта установка соответствует самой распространенной установке для телевизоров в вашей стране.

- **[PAL]** — Для телевизора с цветовой системой PAL.
- **[NTSC]** — Для телевизора с цветовой системой NTSC.
- **[Универсальный]** — Для телевизоров, совместимых с PAL и NTSC.

[Тв Дисплей]

Формат изображения определяет экранный формат в соответствии с типом подключенного телевизора.



4:3 Pan Scan (PS)



4:3 Letter Box (LB)



16:9 Широкий экран

- **[4:3 Pan Scan]** — Для телевизоров с форматом экрана 4:3. Полноэкранное изображение по вертикали с обрезанными боковыми краями.
- **[4:3 Letter Box]** — Для телевизоров с форматом экрана 4:3. Широкоэкранное изображение с черными полосами сверху и снизу.

- **[16:9 Широкий экран]** — Для широкоэкранных телевизоров. Формат изображения 16:9.

[Прогрессивн]

Включение и отключение режима прогрессивной развертки.

[уст Изобр]

Выбор заранее установленного набора установок цвета изображения или создание собственных настроек.

- **[Стандарт]** — установка оригинальных цветов.
- **[Ярк]** — установка живых цветов.
- **[Мягк]** — установка теплых цветов.
- **[Личный]** — настройка параметров цвета. Настройка уровня яркости, контрастности, резкости/оттенка и цветовой насыщенности.

[Титры Откл]

Включение или отключение скрытых субтитров.

- **[Включено]** — отображение звуковых эффектов в субтитрах. Применимо только для дисков, на которых содержится информация о скрытых субтитрах, и телевизоров, поддерживающих данную функцию.
- **[Выключено]** — отключение скрытых субтитров.

Дополнительные настройки

На **[Preference Page]** можно настроить следующие параметры:

[Аудио]

Выбор языка аудиосопровождения диска.

[Субзагол]

Выбор языка субтитров диска.

[Меню Диска]

Выбор языка меню диска.



Notes

- Если на диске недоступен установленный язык, используется язык, установленный по умолчанию.
- Для некоторых DVD смена языка субтитров/аудиосопровождения возможна только из меню диска.
- Для выбора языков, не перечисленных в меню, выберите **[Другие]**. Затем проверьте список кодов языков в конце этого руководства и введите соответствующий код языка из 4-х цифр.

[Родной]

Ограничение доступа к дискам, которые не рекомендуются для просмотра детям. Данные типы DVD должны быть записаны с ограничением на просмотр.

- 1) Нажмите **ОК**.
- 2) Выберите уровень ограничения, затем нажмите **ОК**.
- 3) Для ввода пароля нажимайте кнопки цифровой клавиатуры.



Notes

- Для воспроизведения дисков с ограничением выше установленного в **[Родной]** уровня необходимо ввести пароль.
- Ограничения зависят от страны. Для разрешения просмотра всех дисков выберите **"8"**.
- На некоторых дисках указаны ограничения, но сами диски записаны без ограничения. Для таких DVD данная функция не применима.



Tip

- Можно установить или изменить пароль (см. **[Предпочит. Уст]** > **[Пароль]**).

[П6с]

Включение или выключение меню содержимого дисков форматов VCD/SVCD с функцией управления воспроизведением (PBC).

- **[Включено]** - отображение индексного меню при загрузке диска для воспроизведения.
- **[Выключено]** – пропуск меню и начало воспроизведения с первого заголовка.

[Нав MP3/peg]

Выбор просмотра папок или всех файлов.

- **[С Меню]** - отображение папок с файлами MP3/WMA.
- **[Без Меню]** - отображение всех файлов.

[Пароль]

Установка или изменение пароля для заблокированных дисков или воспроизведение DVD с ограничением.

- 1) Используйте кнопки цифровой клавиатуры для ввода "0000" или последнего установленного пароля в поле **[Стар. Пароль]**.
- 2) Введите новый пароль в поле **[Новый Пароль]**.
- 3) Повторно введите новый пароль в поле **[Подт Пароля]**.
- 4) Нажмите **ОК**, чтобы выйти из меню.

Note

- Если вы забыли пароль, введите 0000 перед установкой нового.

[Подзаг. DivX]

Выберите набор символов, поддерживаемый субтитрами DivX.

[Стандарт]	Английский, ирландский, датский, эстонский, финский, французский, немецкий, итальянский, португальский, люксембургский, норвежский (букмол и нюнорск), испанский, шведский, турецкий
[Центр. Евр.]	Польский, чешский, словацкий, албанский, венгерский, словенский, хорватский, сербский (латиница), румынский
[Кириллица]	Белорусский, болгарский, украинский, македонский, русский, сербский
[Грецкий]	Греческий
[Иврит]	Иврит

Note

- Убедитесь, что файл субтитров имеет такое же имя, как и файл фильма. Например, если имя файла фильма "Movie.avi", то текстовый файл должен иметь название "Movie.sub" или "Movie.srt".

[Информ. о версии]

Отображение версии программного обеспечения устройства.

Tip

- Эта информация необходима для выяснения новейшей доступной версии программного обеспечения на сайте Philips, которую вы можете скачать и установить на устройство.

[Станд.]

Сброс всех настроек устройства на заводские настройки по умолчанию, кроме параметров **[Бл Диска]**, **[Пароль]** и **[Родной]**.

8 Регулировка уровня громкости и звукового эффекта

Регулировка уровня громкости

- 1 Во время воспроизведения воспользуйтесь кнопками **+**  **-** для увеличения/уменьшения уровня громкости.

Выбор звукового эффекта



Note

- Нельзя использовать разные звуковые эффекты одновременно.

Выбор предустановленного звукового эффекта

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **SOUND** несколько раз и выберите один из режимов:
 - **[CLASSIC]** (Концерт)
 - **[ROCK]** (Боевик)
 - **[Спорт]** (Игры)
 - **[Lounge]** (Драма)
 - **[Ночь]**

Выбор эффекта объемного звучания

Технология DVS (Dolby Virtual Speaker) позволяет создать эффект 5.1-канального звука с использованием всего двух динамиков. Это идеальное решение для небольших помещений, в которых пространство для расположения большого количества динамиков ограничено.

- 1 Во время воспроизведения нажмите **SURROUND**, чтобы включить или отключить эффект объемного звучания.

Установка уровня низких/высоких частот

- 1 Нажмите **TREBLE** или **BASS**.
- 2 Для установки уровня высоких (treble) или низких (bass) частот в течение 5 секунд нажмите  **+/-**.

Отключение звука

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку  для отключения/включения звука.

9 Сведения об изделии



Note

- Информация о продукте может быть изменена без предварительного уведомления.

Характеристики

Усилитель

Общая выходная мощность	2 x 75 Вт + 250 Вт (среднеквадратичная мощность)
Частотный отклик	20 - 20 000 Гц, ± 3 дБ
Отношение сигнал/шум	>67 дБ
Вход Aux	1 В RMS 20 кОм

Диск

Тип лазера	Полупроводниковый
Диаметр диска	12 см/8 см
Декодирование видео	MPEG-1 / MPEG-2 / Divx
Видео ЦАП	12 бит
Система сигнала	PAL / NTSC
Видеоформат	4:3 / 16:9
Отношение сигнал/шум (видео)	>48 дБ
Аудио ЦАП	24 бита/96 кГц
Общее искажение гармоник	<1%
Частотный отклик	4 Гц - 20 кГц (44,1 кГц) 4 Гц - 22 кГц (48 кГц) 4 Гц - 24 кГц (96 кГц)
Отношение сигнал/шум	>67 дБА

Радио (FM)

Частотный диапазон	87,5 - 108 МГц
Шкала настройки	50 кГц
Чувствительность	<22 дБ
— Моно, отношение сигнал/шум	26 дБ
Селективность поиска	>28 дБ
Общее искажение гармоник	<3%
Отношение сигнал/шум	>50 дБ

Акустические системы

Сопротивление динамиков	8 Ом
Драйвер динамика, сабвуфер	6,25" сабвуфер
Драйвер динамика, НЧ-динамик	3" НЧ-динамик
Драйвер динамика, ВЧ-динамик	19 мм ВЧ-динамик
Чувствительность	
— Сабвуфер	>84 дБ/мВт $\pm$ 4 дБ/мВт
— НЧ-динамик/ВЧ-динамик	>82 дБ/мВт $\pm$ 4 дБ/мВт

Общая информация

Сеть переменного тока	220-230 В, 50 Гц
Энергопотребление в режиме работы	32 Вт — Основное устройство — Сабвуфер
Энергопотребление в обычном режиме ожидания	<4 Вт
Энергопотребление в режиме ожидания с пониженным энергопотреблением	< 1 Вт
Композитный видеовыход	1,0 В, 75 Ом
Оптический выход	0,5 В ± 0,1 В 75 Ом
Выход HDMI (CEC)	1,3 а
Прямой порт USB	Версия 2.0
Габариты	
- Основное устройство (Ш x В x Г)	360 x 190 x 65 мм
— Динамики	135 x 330 x 135 мм
— Беспроводной сабвуфер (Ш x В x Г)	170 x 330 x 340 мм
Вес	
— С упаковкой	13 кг
— Основное устройство	1,2 кг
— Динамики	1,1 кг x 2
— Беспроводной сабвуфер	5,4 кг

Поддерживаемые форматы дисков

- Цифровые видеодиски (DVD)
- Video CD (VCD)
- Super-Video CD (SVCD)
- Презаписываемые цифровые видеодиски (DVD+RW)
- Компакт-диски (CD)
- Файлы изображений (Kodak, JPEG) на CDR(W)
- DivX(R) на CD-R(W)

- DivX 3.11, 4.x и 5.x
- WMA

Поддерживаемые форматы дисков MP3-CD:

- ISO 9660
- Макс. запись/название альбома: 12 символов
- Макс. номер записи плюс альбом: 255.
- Макс. количество вложенных каталогов: 8 уровней.
- Макс. количество альбомов: 32.
- Макс. Количество дорожек MP3: 999.
- Поддерживаемые частоты выборки для дисков MP3: 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц.
- Поддерживаемые скорости передачи MP3: 32, 64, 96, 128, 192, 256 (Кбит/с).
- Не поддерживаются следующие форматы
 - Файлы *.VMA, *.AAC, *.DLF, *.M3U,
 - *.PLS, *.WAV
 - Название альбома/записи не на английском языке
 - Диски, записанные в формате Joliet
 - MP3 Pro и MP3 с меткой ID3

Информация о воспроизводимости USB

Совместимые устройства USB:

- Флэш-накопитель USB (USB 2.0 или USB 1.1)
- Плеер с флэш-памятью USB (USB 2.0 или USB 1.1)
- карты памяти (для работы с данным устройством требуется дополнительное устройство считывания карт памяти)

Поддерживаемые форматы:

- Формат USB или файла памяти FAT12, FAT16, FAT32 (объем сектора: 512 байт)
- Скорость передачи MP3 (скорость передачи данных): 32-320 Кбит/с и переменная скорость передачи данных
- WMA v9 или более ранняя
- Каталоги с вложением до 8 уровней
- Число альбомов/ папок: максимально - 99
- Число дорожек/записей: максимально - 999
- Тэг ID3 v2.0 или более поздняя
- Имя файла в Unicode UTF8 (максимальная длина: 128 байт)

Неподдерживаемые форматы:

- Пустые альбомы: пустой альбом - это альбом, не содержащий файлов MP3/WMA. Альбом не будет отображаться на дисплее.
- Файлы неподдерживаемых форматов пропускаются. Например, документы Word (.doc) или файлы MP3 с расширением .dlf игнорируются и не воспроизводятся
- Аудиофайлы AAC, WAV, PCM
- Файлы WMA, защищенные от копирования (DRM) (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- Файлы WMA в формате Lossless

10 Устранение неполадок



Warning

- Запрещается снимать корпус устройства.

Для сохранения действия условий гарантии запрещается самостоятельно ремонтировать систему.

При возникновении неполадок в процессе использования данной системы перед обращением в сервисную службу проверьте следующие пункты. Если не удастся решить проблему, посетите веб-сайт Philips (www.philips.com/welcome). При обращении в компанию Philips устройство должно находиться поблизости, номер модели и серийный номер должны быть известны.

Не подается питание

- Убедитесь, что шнур питания от сети переменного тока подключен правильно.
- Проверьте наличие электропитания в сетевой розетке.
- В качестве функции экономии энергии система отключается автоматически через 15 после окончания воспроизведения дорожки и отсутствия управления.

Пульт ДУ не работает

- Перед нажатием любой функциональной кнопки выберите необходимый источник с помощью пульта ДУ.
- Поднесите пульт ДУ ближе к системе.
- Направьте пульт ДУ непосредственно на датчик на передней панели основного устройства.
- Установите батареи, соблюдая указанную полярность (знаки +/–).
- Замените элементы питания.

Беспроводное соединение не установлено.

- Настройте беспроводное соединение вручную (см. 'Установка беспроводного соединения вручную' на стр. 20).

Устройство USB или карта SD/MMC не поддерживаются

- Устройство USB или карта SD/MMC не совместимы с устройством. Попробуйте подключить другое устройство.

Диск не обнаружен или не воспроизводится

- Вставьте диск.
- Убедитесь, что диск вставлен правильно.
- Убедитесь в соответствии типа, цветовой системы и регионального кода диска.
- Отключите ввод пароля при ограничении на просмотр или измените уровень ограничения.
- Убедитесь в отсутствии на диске царапин или пятен. Замените или очистите диск.
- В системе присутствует сконденсированная влага. Подождите, пока влага исчезнет.

Нет изображения

- Проверьте видеоподключение.
- Переключите телевизор на соответствующий канал видео.
- Включена прогрессивная развертка, однако, она не поддерживается телевизором.

Нет изображения при соединении HDMI.

- Проверьте исправность кабеля HDMI. Замените кабель HDMI на новый.
- Если это происходит при изменении видеоразрешения HDMI, выберите подходящее разрешение до появления изображения экране.

Изображение черно-белое или искаженное

- Диск не соответствует стандарту цветовой системы телевизора (PAL/NTSC).

- Периодическое появление небольших искажений. Это не является неисправностью.
- Очистите диск.
- Появление искажений при настройке прогрессивной развертки.

Не удается установить язык субтитров

- На диске отсутствуют аудиопоток и субтитры на других языках.
- На диске установлено запрещение изменения языка аудиопотока или субтитров.

Не удается включить прогрессивную развертку

- Убедитесь, что режим видеовыхода установлен на [Pr/Cr Pb/Cb Y].

Форматное соотношение экрана нельзя изменить даже при настройке телевизора.

- Форматное соотношение зафиксировано на диске DVD.
- Некоторые телевизионные системы не позволяют изменять форматное соотношение.

Не отображаются некоторые файлы на устройстве USB или карте SD/MMC

- Число папок и файлов на устройстве USB превышает заданный лимит. Это не является неисправностью.
- Форматы этих файлов не поддерживаются.

Нет звука или звук с помехами

- Отрегулируйте громкость.
- Проверьте подключение беспроводного сабвуфера.

Нет звука при соединении HDMI.

- Аудиосигнал может отсутствовать в случае, если подключенное устройство является несовместимым с HDCP или совместимым только с DVI.

Плохой прием радиосигнала

- Увеличьте расстояние между устройством и телевизором или видеомagneфоном.
- Полностью расправьте антенну FM.
- Подключите внешнюю антенну FM.

11 Приложение

Настенный монтаж

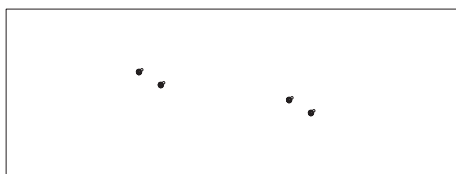


Cautions

- Риск повреждения продукта! Для безопасного размещения продукта на стене обязательно проконсультируйтесь с квалифицированным персоналом.
- Опасность получения травмы! При просверливании отверстий убедитесь в отсутствии поврежденных каналов, проводящих газ, воду или электричество.

Комплектация набора для монтажа

4 настенных винта (2 для основного устройства, 2 для динамиков)



Вам также потребуется

- Электродрель
- Отвертка
- Карандаш

Крепление основного устройства и динамиков

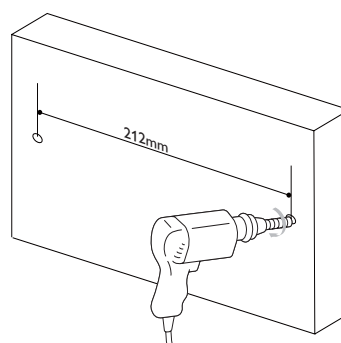


Caution

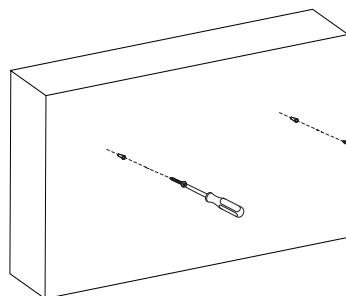
- Проводите монтаж основного устройства и динамиков только на твердой бетонной или гипсокартонной стене!

Допускается настенный монтаж основного устройства и динамиков.

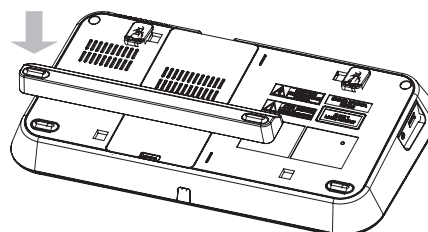
- 1 Карандашом отметьте места сверления и просверлите отверстия в отмеченных местах.



- 2 Вкрутите винты для монтажа, входящие в комплект поставки.

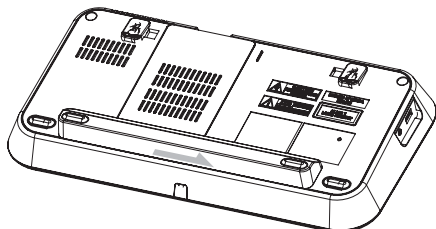


- 3 Если задняя подставка установлена в середине задней панели основного устройства, снимите ее.

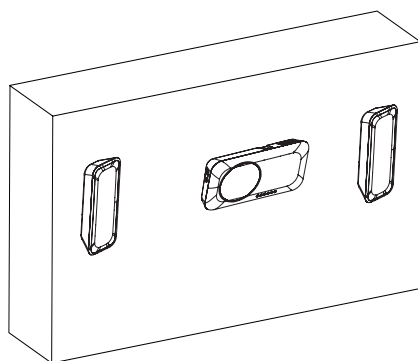


Русский

- 4** Закрепите подставку в нижней части задней панели основного устройства.



- 5** Установите основное устройство и динамики на место.



12 Glossary

D

DivX®

Кодек DivX® — это технология сжатия на основе MPEG-4, разработанная DivX®, Inc. Она позволяет уменьшать размер файла цифрового видео, сохраняя при этом высокое качество изображения.

Dolby Digital

Система объемного звучания, разработанная компанией Dolby Laboratories, в которой для воспроизведения цифрового звука используется шесть каналов (передние левый и правый, боковые левый и правый, центральный и сабвуфер).

H

HDMI

Мультимедийный интерфейс высокой четкости (HDMI) представляет собой высокоскоростной цифровой интерфейс, который способен передавать несжатые видеоданные с высоким разрешением и цифровые многоканальные аудиоданные. Это позволяет достичь высокого качества изображения и звука без всяких помех. Стандарт HDMI полностью совместим с устройствами DVI.

Согласно требованиям стандарта HDMI, при подключении устройств HDMI или DVI без HDCP (система защиты цифрового содержимого, передаваемого по каналам с высокой пропускной способностью), видео или аудио не будет воспроизведено.

J

JPEG

Очень распространенный цифровой формат неподвижных изображений. Это система сжатия данных неподвижного изображения, предложенная Joint Photographic Expert Group, с незначительным снижением качества изображения при высокой степени сжатия. Файлы распознаются по расширению файла: .jpg или .jpeg.

M

MP3

Файловый формат с системой сжатия звуковых данных. MP3 — это аббревиатура от Motion Picture Experts Group 1 (или MPEG-1) Audio Layer 3. Использование формата MP3 позволяет записывать на один диск CD-R или CD-RW в 10 раз больше данных, чем на обычный компакт-диск.

P

PBC

Управление воспроизведением. Система навигации по дискам Video CD/SuperVCD через экранное меню, записанные на диск. Предоставляет функции интерактивного воспроизведения и поиска.

S

Surround

Система, создающая реалистичное трехмерное звучание. Это возможно с помощью нескольких динамиков, расположенных вокруг слушателя.

Э

Экранный формат

Экранный формат - это соотношение длины и ширины телеэкрана. Формат стандартного телевизора - 4:3; формат широкоэкранного телевизора или телевизора с высокой четкостью - 16:9. Формат letter box позволяет получить изображение с более широкой перспективой на стандартном экране формата 4:3.

Эпизод

Эпизод

Части раздела DVD-диска. Раздел состоит из нескольких эпизодов. Каждый эпизод имеет номер для упрощения перехода к определенной части раздела.

Ц

Цифровой звук

Цифровое аудио - это звуковой сигнал, преобразованный в числовые значения. Цифровой звук можно передавать по нескольким каналам. Аналоговый звук передается только по двум каналам.

А

Аналоговый звук

Звук, не преобразованный с помощью цифровых технологий. Аналоговый звуковой сигнал воспроизводится с помощью AUDIO LEFT/RIGHT. Это красный и белый штекерные разъемы, через которые происходит передача звукового сигнала по правому и левому каналам.

К

Код региона

Система, позволяющая воспроизводить диски только в указанном регионе. Это устройство воспроизводит только диски, совместимые с указанным кодом региона. Код региона устройства расположен на

товарной этикетке. Некоторые диски совместимы с несколькими регионами (или ВСЕМИ регионами.)

М

Меню диска

Отображаемая на экране функция, с помощью которой можно выбрать изображения, звук, субтитры, ракурс и т. п., записанные на DVD-диске.

Многоканальная система воспроизведения звука

Обычно в формате DVD каждой звуковой дорожке соответствует одно звуковое поле. В многоканальной системе используется структура, при которой каждой звуковой дорожке соответствует три и более каналов.

О

Ограничение просмотра

Функция ограничения воспроизведения DVD-диска в зависимости от возраста пользователя и в соответствии с уровнем ограничения для определенной страны. Данное ограничение различно для разных дисков. Если уровень ограничения диска более высокий, воспроизведение блокируется.

С

Скорость передачи в битах

Скорость передачи в битах — количество бит, переданных или обработанных за единицу времени. Единица измерения скорости передачи — бит/в секунду (бит/с) или килобит/в секунду (кбит/с). Термин "скорость передачи в битах" означает то же, что и термин "скорость передачи данных".

Россия

Ваша международная гарантия

Уважаемый покупатель,

Вы приобрели изделие Филипс, которое было разработано в соответствии с высочайшими стандартами качества. Если, несмотря на это, в изделии возникает неисправность, Филипс гарантирует бесплатный ремонт и замену запчастей независимо от страны, где производится ремонт, в течении гарантийного периода 12 месяцев от даты покупки. Эта международная гарантия дополняет существующие национальные гарантийные обязательства продавцов и Филипс по отношению к вам в стране приобретения товара и не нарушает ваших законных прав как потребителя.

Международная гарантия Филипс действует в отношении изделия, приобретенного для личных бытовых нужд, которое используется по своему назначению в соответствии с инструкцией по эксплуатации, с соблюдением правил и требований безопасности, при представлении оригинала товарного или кассового чека, в котором указаны дата покупки, название компании-продавца, модель изделия и его серийный номер.

Международная гарантия Филипс не действует, если:

- Документы заполнены неразборчиво или в них сделаны исправления,
- модель или серийный номер изделия записаны неразборчиво, отсутствуют или в них сделаны исправления,
- ремонт или конструктивные изменения изделия были выполнены неавторизованными сервисными организациями или лицами,
- дефекты изделия были вызваны внешними воздействиями, включая, но не ограничиваясь молнией, попаданием воды, огнем, неправильной эксплуатацией или использованием не по назначению.

Пожалуйста, обратите внимание на то, что изделие не считается неисправным, если требуются его конструктивные изменения под местные или национальные стандарты, которые применяются в странах, для которых изделие не было изначально разработано и/или произведено. Рекомендуем вам всегда проверять возможность использования изделия в конкретной стране.

Если изделие Филипс работает неправильно или является неисправным, пожалуйста, свяжитесь со своей компанией-продавцом или любым авторизованным сервис центром. Информацию о ближайшем сервис-центре на территории России Вы можете получить по телефонам, указанным ниже. Если вам требуется сервисное обслуживание в другой стране, вам следует обратиться в Информационный Центр Филипс в этой стране, телефон и номер факса Вы найдете в соответствующей части этого буклета.

Чтобы избежать ненужных неудобств, мы рекомендуем вам внимательно прочитать инструкцию по эксплуатации перед тем, как обращаться за помощью. По всем вопросам, на которые не дала ответа компания-продавец, Вы можете позвонить или написать:

Центр информационной поддержки Филипс
Тел./факс: (495) 961-11-11
Тел.: 8-800-200-0880
(бесплатный междугородный звонок)

PHILIPS

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
БЫТОВАЯ ЭЛЕКТРОНИКА**

Модель:

Серийный номер:

Дата продажи:

ПРОДАВЕЦ:

Название фирмы:

Телефон фирмы:

Адрес и E-mail:

ПЕЧАТЬ
фирмы - продавца

Изделие получил в исправном состоянии.
С условиями гарантии ознакомлен и согласен

(подпись покупателя)

Внимание! Гарантийный талон недействителен без печати продавца.

Уважаемый потребитель!

Компания Филипс выражает благодарность за Ваш выбор и гарантирует высокое качество и безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

При покупке убедительно просим проверить правильность заполнения гарантийного талона. При этом серийный номер и наименование модели приобретенного Вами изделия должны быть идентичны записи в гарантийном талоне. Не допускается внесение в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона немедленно обратитесь к продавцу.

При бережном и внимательном отношении изделие будет надежно служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации не допускайте механических повреждений, попадания вовнутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых, в течение всего срока службы следите за сохранностью идентификационной наклейки с обозначением наименования модели и серийного номера изделия.

Если в процессе эксплуатации изделия Вы сочтете, что параметры работы отличаются от изложенных в инструкции пользователя, рекомендуем обратиться за консультацией в наш Информационный центр.

Условия гарантии

Объект	Изделие	Пульт дистанционного управления
Срок службы (исчисляется со дня передачи товара потребителю)	5 лет	1 год
Срок гарантии (исчисляется со дня передачи товара потребителю)	1 год	1 год

По окончании срока службы обратиться в авторизованный сервисный центр для проведения профилактических работ и получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации изделия.

Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к товару при его продаже (данный гарантийный талон, товарный и кассовый чеки, накладные, инструкцию по эксплуатации (на любом носителе) и иные документы).

Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

1. Нарушения Потребителем правил эксплуатации, хранения или транспортировки товара

2. Действий третьих лиц:

- ремонта неуполномоченными лицами;
- внесения несанкционированных изменений конструкции или схемотехнических изменений и изменений программного обеспечения
- отклонение от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов) и норм питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей;
- неправильной установки и подключения изделия;

3. Действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.д.);

Любую информацию о расположении сервисных центров и о сервисном обслуживании Вы можете получить в Центре информационной поддержки:

Телефон: (495) 961-1111, 8 800 200-0880 (бесплатный звонок по России).

Интернет: www.philips.ru

